

—Պուլղարիան բրեյնի իշին Տոլ-
մա պաղլէ սահիւթերայը հիւսնաւունըն-
տա պիր թայրիւր հազըրմանադտա տըր-

—Շու սոն վագըթլարտա պիր թա-
գըմ իսթիգըրազ լայնհալարը թագտիմ
օլընտըղընը, վէ պուճարտան հիշ պի-
րիսինին գապուլ օլընմատըղընը սու-
րէթը գապիլէտէ պիրտիրմիշ իտիքը, Պու-
կիւն տալիւր պու պէտանաթըթըթը թե-
քէրըրը իլէ շունու տալիւր սուրէթը
սահիւթէտէ պէտան իտէրիզ քի տաւեու-
նը օսմանիւնին պիրէշիթիլմէսի էսա-
սը իւզէրնէ միւէսսէս օլմանան հիշ
պիր լայնհալար արանսա հիւքիմէթի
գապուլ իթմէնէնէք տիր :

(Լը Մաթն)

—Կէշէն կիւն Գասըմ բաշտա պիր
մէյլսանէտէ գապիլա գուհուր իտէրէք,
իքի իսլամ թէլէթ վէ տիկէր իւշ քիշի
տէ մէնուհ օլմուշ տուր : Սահիպ ճի-
նաեթիթըր գապըթա մարիթէթի իլէ
թահթը թէվգըթա ալընմըշար տըր :

—Նէօլոյս գաղթթաթնտա օգուճ-
տուղունա կէօրէ, Անատուլու պիր
չափուշ, Լարիստա պիր տիվանը հարպ
հուգուրընա ճէլպ իլէ մուհաքէմէսինէ
պագըրտըթան սօնրա սիլքը ասքէրի-
տէն իրարաճընա հիւքմ օլընուր : Մէր-
գուճ գարարը մէջքիւր իւզէրինէ հիտ-
տէթլէնէրէք մայիսին 16 ընճը կիւնիւ-
նէ թէսատիւթ իտէն ճուճա կիւնիւ
հիւքմ մէջքիւր իթա իտէն հարթ-
մին խանէսինէ կիտէր, վէ սիւնիկ ի-
լէ գաթաթընա վուրուպ թէլէթ վէ պա-
տէհու խանէսին պէքիսինի հէլաք
իտէր : Օրատան տօղրու Եւզ պաշը-
նըն օտաթընա կիտէր իսէ տէ, միւ-
մաիլէյի օրատա պուլամատըղընտան,
գըլընըյա պիր գայմագամըն էլլէրի-
նի քէսէր, վէ պատէհու գայմագամը
միւմաիլէյի թէլէթ իտէր :

Սօգաղա չըգաղընտա ասքէրէր
մէրդուճ թապիպ իթտիքլէրինտէն,
օնլարըն իւզէրինէ տէ աթէշ իտիպ,
6 ասքէր քի ճէման տօղուզ քիշիլի
ղաղապընա գուրպան իտէր :

—Օտէսատան Նօվօ Վրէմիա դա-
ղէթաթընա եաղաթըլարընա կէօրէ,
իմէրաթօր Ալէքսանտր, եաղընտա
չէհըր մէջքիւրտէ պէքէնմէքտէ տիր,
իմէրաթօր միւշարիլէյի պիր գաշ
սաաթ Օտէսատա գալտըրտան սօն-
րա Պէրլինէ միւթէվէճհիհէն հա-
րէքէթ իտէնէք, վէ չէհըր մէջքիւր-
տէ Ալմանեա իմէրաթօրու, ջար հազ-
րէթլէրինէ, Բուս օրտուլարընըն թիւրք-
լէրէ չալտըլարը զալէպէ միւնասիպէ-
թի իլէ էլմալը պիր գըլըն թագտիմ
իտէնէք, վէ օրատան ճար հաղըթիլէ-
րի էմ գապընաթընա աղիմէթ իլէ-
նէնէք տիր :

—Թէթիլտէն Ս. Բէթրապուրկ զա-
ղէթալարընա չէքիլէն պիր թէլէկրաթ-
նամէ մաէլինէ նէղարէն, Գալգաթիա-
տա օն գարիլտէ եուճուրճագ իլլէթի
գուհուր իտէրէք չիտտէթլէ հիւքմինի
իճրա իտիքօր իմիշ :

—Սէն Բէթրապուրկտան Լօնտրանըն
կիւզ զաղթթաթընա եաղըլմըշ օլան մա-
յիս 12 թարիլիլ պիր մէքթուպտա օ-
գուճմուշ տուր :

Թէնէմին իլլէտիլլէրինէ կէօրէ, Բու-
սիա իմէրաթօրու իւզէրինէ ըրժօլլըր-
լա աթէշ իտէն Սօլմիլի հապսիսնէ-
տէ պիր թագըմ սըրրար մէյլտանա չը-
գարմըշ, վէ պուճըն իւզէր նէ, Նիհի-
լիսթիլլէրին րէյիսիլլէր թիլլէր օլտուղու
անլաղըլարաք պիր չօգ Նիհիլիսթ տէր-
տէսթ օլընմիշ տըր : Պիր կիւնտէ պին
պէշ եիւզ նէթէր Նիհիլիսթ ալոզ ու
կիրիթթ օլընմըղը ըրվանէթ օլընու-
եօր :

Թէվգըթ օլընանլարըն էքսէրիսի,
էհալինին զէնիլին վէ էսնաթ թագը-
մընտան տըր : Թէնէմին իլլէտիլլէրինէ

կէօրէ, պիր թագըմ պէօյիլէք մէմուր-
լարըն վէ զապիթանըն զէվէլլէրի, տի-
վանը հարպա թէսիլմ օլընմըշ, վէ
հաթթա ալոզ ու կիրիթթ օլընանլա-
րըն իլլինտէ, հարպիլէ նաղըրընըն
զէվէլլէսի պուլուճտուղու ըրվանէթ օ-
լընուեօր :

Մէրգուճ Սօլմիլի քանէհիլլէր վի-
րէն էնգաճը, Նիհիլիսթիլլէրին գուճի-
թէսի թարաթընտան պիր մէքթուպ
ալոզ, պուճտա գաթիլէ հիւքմ օլըն-
տըղը պիրտիրմիշ տիր :

Հէր պիր խանէնին էսնիւտէ կիճէ
կիւնտիւզ պէքիլլէր տուրուպ, պուճ-
լար, հիւքիւմէթին հէր պիր էմիլնէ
իթաաթա, վէ մաթուս պիր ըսլըգ
սէսինի ալտըգտա, սօգաթտա պու-
լուճան աւտամը թէվգըթէ պօրճու-
տըրլար :

Չապըթա թարաթընտան վիրիլէն
էվրաղարտան անլաղըլարըն իւզէրէ,
Բուսիտա տաղըթըլան Նիհիլիսթ դա-
ղէթալարըն իլէ րիսալլէրինէ էքսէրիսի,
Օտէսա թարիլլէ իլէ Բուսիտա իտ-
խալ օլընուեօր իմիշ :

Շէհրը մէջքիւր կուլլէրնէօրի, մէ-
մալիքի չահանէտէն կէլէն սանտըգ-
վէ տէնքլէրի քէմալի տըգաթիլէ մու-
այնէնէնէ էմի ալմիշ տըր, չիւնքի,
իսթանպուլտա Նիհիլիսթիլլէրին պիր
մաթապա քիւշտ իթմիշ օլտուղարը
Բուսիա հիւքիւմէթինէ պիրտիրմիշ
իմիշ :

—Պէրլինտէն ալընան պիր թէլէկ-
րաթնամէ մէլալինէ կէօրէ, Պուլղարի-
թան բրէնսի բրէնս Պաթլէպէրկ, իրա-
տիլլէտիկ պիր Նուլթուտա, Պուլղարի-
թան իլէ Բուսիա միւնասիլլէտէ պիր
իթթիլլէպէ լէհիլտէ պէտանըն էքքէր
իլլէմիշ, վէ Պուլղարիսթան խարիճի-
տէ պուլուճան Պուլղարարըն հիւքմէ-
սի իլլին, Պէրլինտէ վէ Վիլլէնտա վէ
սայիր տէվլէթլէր նէգտիլտէ թէլէպ-
պիւսաթը լաղըմէյի իճրա իլլէտիլմ
տէմիշ տիր :

Բրէնսի միւշարիլլէյի, Պէրլինտէն
Լօնտրանա վէ օրատան ջրանսա վէ ի-
թալտանա աղիմէթ իտէնէք, վէ ան-
տէն սօնրա Տէրիսաաթնէթէ կէլիպ,
պուրաթան տալիս Վարնա թարիլլէյի
թէրնօլմ վէ Սօփրանա կիտէնէք, վէ
Պուլղարիսթան գանուճու էսաթիլլէն
սաաթը գալաճաղընա եէմին իլլէնէ-
նէք տիր :

Մէմուրիլլէ վէ ասաքիլլէ մահլիլիէ
միւշարիլլէյի հազգընտա լաղըմ կէլէն
իլլէթ իրաաթը իճրա իտէնէք տիր :

Մէջքիւր թէլէկրաթնամէնէ կէօրէ,
Պուլղարիսթան վալիլ մուվագաթը
բրէնս Տօնտուգօթ Գօրսագօթ, բրէնսի
միւշարիլլէյի եէմին իթտիքտէն սօնրա,
տէրհալ օրատան Բուսիտա ալտէթ
իլլէնէնէք տիր :

ԻԼԱՆԸ ԲԵՄԻ

Օն ալթը միլիօն լիւրալը գալալիլի
նագտիլլէտէն չիմտիլլէ գաաթը Պան-
գը Օսմանի իտարէսի վէ սայիրէ վա-
սըթաթըյա միւշարտա իթտիլլէպ
իպթալ օլընան վէ էթմէքիլլէրտէն
ալընան վէ իլլայի գալալիլի հազգըն-
տաքի գարարնամէ մուճիպիլլէ պի-
ճիւմէ տէվայիր իլէ վիլաթութտա 8
մարթ սէնէ 295 թարիլլիսնէ մէվճուտ
պուլուճուպ իպթալ իտիլլէրիլլէ իլլէ իու-
մուսի վարիտաթտան խաղիլլէնէ վի-
րոճտ իտէն գալալիլի նագտիլլէտէն
պանգը մէջգուր իտարէսիլլէ նիւմէ-
րօլու գալալարը գաաթաթըլը վէ պա-
տէմա վիրուտ իթտիլլէ գաաթաթըլա-
ճալը տէքքէր պուլուճմուշ օլան էվ-
րոթը նագտիլլէնին սուրէթիլլէ ալէնիլ-
տէ հարք վէ իմիւշ օլընմագ
ըւզըն թէլէքիլլէ միւշարիլլէ իրաաթ-

յի ալիլլէտէն պուլուճան գուճիլլէտա
աղա թայիլլէ օլընան իսմիլլէրի գիլլու-
մուհարրէր զէվաթ Դահը հալը րուճի-
նին օն իլլիննի ճուճա իլլէթի կիւ-
նիւ պիրիլլէ տէթա օլարաք մալիլլէ
նէգաթթը ճէլլիլլէ տայիրէսիլլէտէ պի-
լլէթիլլէ, գալալիլի մէջգուրէնին
պուլուճան պէօյլէ պէհէր հաթթա ճու-
մաա իրթէսի վէ սալը կիւնլէրի միւ-
շար վէ միւմաիլլէյի ճիւմէն օն իլլէ
զաթ միւնալլէպէթլէն հաղըր օլտուղու
հալտէ հարք վէ իմիւշարըյա թանգիմ
օլընաճագ տէթիլլէրինին ճիւմէսի
թարաթընտան իմիւշ օլընաճագտան
սօնրա զաղթթալարալ իլանընա վէ մու-
ամէլաթը սայիրէսիլլէ տայիր թանգիմ
իլլէտիլլէրի մաղալաթնըն սուրէթը
միւթ էրճէմէսի պիր իլլէ կիւնէ գա-
տար նէշը վէ իլան օլընաճագ տըր :

Տիւրուճու ումուճիլլէ միւտիլլէ սա-
աթթիլլու Նաղիլլէ էթէնտի :

Պանգը Օսմանի թարաթընտան իլ-
ղէթիլլու Անթուան էթէնտի :

Բէօլէգտէ սաաթթիլլու Յակոբ
էթէնտի հաղթթիլլէրի :

Սաաթթիլլու Սիմօն պէյ հաղթթի-
լլէրի, սաաթթիլլու Հահի Մուսթաֆա
էթէնտի հաղթթիլլէրի, Միւսիլ Գամա-
րա, սաաթթիլլու Շէնիսիլլէտէն Տիմիթ-
րաքի էթէնտի, Շիշմանլաթտէ սաա-
թթիլլու Շուվանի էթէնտի, միւսիլ
Ֆէրիստէլլէ, միւսիլ Պարքէր, միւսիլ
Պէրնար թուպիլլէ, միւսիլ Լօրանտօ,
միւսիլ Բաթիլլէ, միւսիլ Ջարիլլէ,
միւսիլ իսթիլլէտիլլէ, միւսիլ Մէրսէ,
միւսիլ Լըպէ, միւսիլ Մալլօգօրտա-
թօ, սաաթթիլլու Բասալիլլէ էթէնտի,
սաաթթիլլու Տալիլլէ էթէնտի, սաա-
թթիլլու Իմման էթէնտի, իլլէթիլլու
Աղարտան էթէնտի, թիւճաթտէն իլ-
ղէթիլլու Արիլլէ էթէնտի, աուլան թիւճ-
ճարը միւթէպէրանընտան իլլէթիլլու
հաճի Աճմէտ էթէնտի, իլլէթիլլու Պա-
րուս էթէնտի, Թաշքը գաաթ իլլէթիլլու
հաճի Աճմէտ էթէնտի, նիլալիլլէ
թայիլլէտէ լաճիլլէ միւթէհալիլլէ-
րինտէն իլլէթիլլու Աճմէտ էթէնտի,
թիւճաթտէն միւսիլ Տիւսօ, միւսիլ
Թրալլէ, նիլալիլլէ թայիլլէտէ միւ-
թէհալիլլէտէնտէն իլլէթիլլու Մուս-
թաֆա Ջէքի էթէնտի, պուրա գուճի-
սէրի վէթիլլէ կըրմաթիլլէ Արօլլէ օլիտի
էթէնտի, միւսիլ Գուրէ, իլլէթիլլու
Շէրիլլէ Ալլէ էթէնտի :

ԱԶԳԱՅԻՆ

ՂԱԶԷԹԱԼԱՐԵԲԸ

(Տիւնքի նիւսիլլէտէն պաղըյնէ)

Չարգ իտէլիմ քի, չիմտի պիլլ,
եէվիլլէ պէշ եիւզ նիւսիլլէ պաաթա-
տա, վէ 300 նիւսիլլէտէն պաաթաթ-
րա կէօնտէրէնէք, 3000 մէճիտ ալմագ-
տա, վէ 200 նիւսիլլէտէն տալիլլէ
գըրգար բարաթա սաթարաք, վէ սէ-
նէվի 300 ղշ պաղըրտա քէգալիլլէ օ-
նար մէճիտիլլէտէն իլլէ պին մէճիտիլլէ
հիւսապ իտէրէք, երլտա ճէման պէշ
պին մէճիտ ալմագտաթըլ :

Տիմէք տիր քի, եիլլիլլէ բարաթա
նիւտիլլէթիլլէտէ տալիլլէ, հիշ տէյիլլ
իսէ, էվիլլէ գաաթա հասըլաթ ալ-
մալլէրը, հալ պու քի պէշ եիւզ նիւս-
իլլէ երլինէ, պին նիւսիլլէ թապ իտիլ-
տիլլէտէն, այնի հասըլաթը ալմագըլը
միւթէրին օլմագ, չիւնքի, նէ գաաթա
ղիւտաթ պաաթըլլէ իսէ, օլ գաաթըն
տալիլլէ քեաղըտ, բուլ, միւրէքքէպ,
վէ սայիրէ բարաթըն իլալլէսի լաղըմ
կէլլէր, վէլլաթըլ, պու կիւնքի պէշ
եիւզ նիւսիլլէ պաաթըլաթա 40 բարաթա
սաթըլաթա օլան պիր զաղթթաթըն
գըլլաթիլլէ եարը եարընա ինտիլլէտիլլէ

տէ, էն աշաղը իւշ միւսիլլէ, եանի 1500
նիւսիլլէ սաթըլաթա, վէ եալաթա պա-
սըլաթա լաղըմ կէլլէր քի, օ տա միլլէ-
թիլլէ, չիմտիլլէ հալիլլէ, իհիլլէ
մալտէն տէյիլլ տիր :

Հէլէ թաշարալար իլլին, կէրչի, սէ-
նէվի 10-12 մէճիտիլլէ զաղթթա բարա-
թը վիրմէլլէք, բէք կիւն տիր : վէ
օլ սէպէպէ մէպին տիր քի, թէքիլլ
թաշարալարա, պիր ճիւն զաղթթաթան,
իւշ եիւզ նիւսիլլէ պիլլէ կիլլէթտէ տէ-
յիլլ տիր, գօճա գօճա մէլլէքթիլլէր
վար տըր քի, եա հիշ զաղթթա կիլլ-
մէքտէ տէյիլլ տիր, վէ եալաթա եա-
լընը պիր գաշ թանէ իլան վէ թիլլ-
սիլ իլլին կիլլմէքտէ տիր :

Հայտէ ուճուզ եաթալմա տա, պա-
ղըլար ապօնաթ եաղըլապիլլէր տէ-
յէմէյիլլ, չիւնքի, պիր զաղթթա, իս-
թէր պիլլէք գըթաթա օլտուճ, իս-
թէր ութագ, իսթ իսթէ, չօգ եէր-
լէրէ, սաղ ագճէ, եէտի սէքիլլ վէ օն
բարաթան աշաղը կիլլմէքտէ տիր :
տիմէք տիր քի, հէր կիւն չըգարըլան
հէր զաղթթա, պաաթիլլէ տալիլլէ վի-
րիլլէ, իրինէ երլտա 3-4 մէճիտիլլէ
բօսթա վէ բուլ իւճրէթ իլլէթիլլէ իթ-
մէքտէ տիր, քեաղըթա վէ միւրէք-
քէպի տէ ճէպա :

Թաշարալար բէք աղ զաղթթա կիլլ-
մէսիլլէ պիր սէպէպի տէ շու տուր քի,
օթըլաթըլար ութաթալ ալալմագաղ-
լըլը, արթըգ պիլլէթիլլէ պիլլէթիլլէ պի-
նիլ եաթըլ կիլլմէքտէ, վէ զաղթթա-
սը օլմալարը, հատտէն զիւտաթ թա-
ճիլլ իթմէքտէ օլտուգալարընտան, օն-
լար տա զաղթթաթը թէրք իթմէքիլլէ
մէճպուր օլմագտա տըրլար :

Չօնուգլար իլլին մէքթէպլէր լա-
ղըմ տըր : վէ պուճուճ իլլինտէ հէր նէ-
վի զայրէթ վէ ֆէթաթըլալլէք սարթ
իտիլլէրի տիր : լաքին, պիլլէլլէր,
թէնվիր գըլընմատըլա, քէնտի էվ-
լաալարը թէնվիրինէ նաճըլ չալըլապի-
լլէրը, վէ մէքթէպլէրին էլլէթիլլէյ-
թիլլէ նաճըլ անլաթապիլլէր : ալի-
քեաթ տըր քի, չօնուգլար իլլին մէք-
թէպլէրին նէ գաաթա լիւզուճու վար
իսէ, պիլլէլլէր իլլին տալիլլէ զաղթ-
թալարըն, օնտան զիւտաթ լիւզուճու
վար տըր : գիրա անլէրինտէ մէքթէպ-
լէրի զաղթթալար տըր, պուճարըն ի-
քիսինէ պիրիլլէտէ չալըլալար տըր :
եօգա, միւրաթ օլընան սէմէրէնին
կէօրիլլէտէ միւթէրին օլմագ :

Շիմտիլլէ աաալար, մէքթէպլէր-
տէն չըգմա օլմագալարընտան, զա-
ղէթա օգուճագ պիլլէթլէր, հալ պու-
քի, օն օնպէշ սէնէտէն սօնրա, հէր
աաաթ մէքթէպտէն չըգմա օլմագա-
լարընտան, իլլէթ օլ վագըթ, օնլար օ-
գուրլար տէնիլլէտէն, օ իթիլլէտա եան-
լըլ տըր, վէ եսէթ իտէրէք սէօյլէրիլլ
քի, իսպաթը վէ թէնքիլլէպիլլէ տէ մէյ-
տանտա տըր : Պաղալըլմ թաշարալարը,
պու կիւնքի կիւն իսթանպուլտա, մէք-
թէպտէն չըգմալըլ, հէման հիշ աաաթ
եօգ տուր, էկէր պուլուճա պիլլէ,
բէք միւսիլլէրտէ տիր, պու ճիւմէ
իլլէ տալիլլ օ մէքթէպլէրտէն չըգըլ օ-
լան անլիլլէպիլլէրըն, եիւզտէ պիրի-
սի, երմէնիլլ զաղթթաթընա բարա վիր-
մէքտէ տէյիլլ տիր, վէ պուճուճ սօն-
րաթա, տահա աղ օգուճագալար
ալըր, չիւնքի պուճուճ սօնրա, էվրօ-
պա լիւսանը պիլլէնէրին սաթըլ տահա
ղիւտաթ արթագալ տըր :

Պիր թարաթտան, զայրէթիլլէ գաթ-
լար, էրմէնիլլէնին իլլէրու կիլլմէսիլլէ
արղուլլէյիլլ չալըլալարը հալտէ,
տիլլէր թարաթտան տալիլլէ, պուճուճ
զըտաթ կէօրիլլէքտէ տիր : չիւնքի,
նաթըլ քի սէօյլէտիլլէ, միլլէթ գալալու-
րուճուճ հէր իւզէրինէ կէլլէլլէր, եա-
նի պիրաղ հալ ու վագըթլարը եէրին

տե՛ս օրուպտա, ազ չօգ ալաֆրանկալըգ վէ պօնօուր վէ պօնօուար պիլէնլէր, էրմէնիճէ սէօյլէմէքիկէ տէ յի, էրմէնիճէ քիթապ վէ դաղէթալարը էլլէրի- նէ պիլէ արմեանազարտըր . վէ միլ- լէթտէ միլլէթիւք տուլլու վէ դայրէ- թիւնի չէքմէքիւք, հէր վազըթ վէ հէր եէրտէ կէօրիւլէ կէլարիկի կիպի, եա- լընըջ ֆուլգարատա գալաճաք տըր քի, օնլարտա հիչ պիր միւլէթիւքի վէ հիչ պիր դաղէթալար պէսլէյէմէքիլէր :

Պու կիւնլէրտէ, պաղը սահիպ սէր- վէթ էվլաալարը իւզէրիւնտէ կէօրիւլէն ազգասէրիկէ արտանըլարազ, սէօյլէ- տիկիմիդտէ միւլալարազ վար տըր գանն օրունմասն, զիրա, հէմ օնլարտէ սահըրը բէք ազ օրուպ միւլաթ էսնա տըրլար, վէ հէմտէ, տահա բէք կէսն օրուպալա- ընտան, սիւնլէրի տուլլուտունու ին- րա իթմէքտէ տիրլէր, հէլէ պիրազ պիւլիլիլէպտէ զէվգ ու սէֆաեա տալ- սընլար, վէ պաղա տուլլու վէ տիւ- շիւնճէլէրէ ալըչընլար, պաղընըջ օլ վազըթ, միլլէթիւք տուլլուտուն էսէրի պուլապիլէհէքմիսիւնիլ . պու ազգա- սէրիլք ալալի, թըպգը տիւն ու իմանա պէսնգէր, զէսկիւնլէր պիրէր եօլ պուլա- րազ պըրազըպ չըգմազ տա օլտուլլա- ընտան, իշէրտէ իսէ, եալընըջ զէվալ- լը ֆազըրլար իլէ ճահիլլէր գալմազ- տա տըրլար . . :

Պիզտէ ազգասէրիլք թօհուսնու էք- մէքիլք դայէթիլէ կիւն տիւր, եանի տիմէք իսթէրիլք քի, պիզտէ ազգա- սէրիլք, պիւլիլէք ֆէտաքեարլըգ իլէ օլապիլիլ, անըն իշին, հատտէն զիեա- տէ էմէք գահմէթ վէ դայրէթ լազըմ տըր, հալ պու քի մուլայիրի օլարազ, էօյլէ պիր դայրէթիւն էսէրի պիլէ եօգ տուր . վազաա, պու կիւնլէրտէ, ու- ֆաճըգ պիր հարէքէթ կէօրիւլմէքտէ իսէ տէ, օնա տա կիւլէնմէքիլք ճա- յիլ օլամազ, չիւնքի իսէեալաթ թար- լաքնտա էքիլմիլ, վէ իսէեալաթ ապ ու հալապըլա պիւլիլմիլ տիւր, տիւ- մէք տիր քի, իսէեալաթ պուլաթիլու տէֆ օլտուլլու կիպի, մէյտանտա հիչ պիր շէյ գալմանաճաք տըր :

Եվլէթ, պիլիլմիլ կիպի միլլէթիլէրտէ, ազգասէրիլք բէք պիւլիլք պիր ֆա- զիլէթ սահըրա սէգա տըր, չիւնքի, մուլազգամմիլլէթիլէրտէ օլտուլլու միսիլ- լու, պիզտէտէ ազգասէրիլքտէ, մուտ- տի վէ մանէվի պիր մէնֆաաթ օլա- երպ, մահազ պիր տէ ֆէտաքեարլըգ իգթիլա իթմէքտէ տիր . մէսէլա, պիր աաաա իսկիլիլ, ֆրանսիլ, Ալման

վէ սայիրէտէն օլտուլլուտա, տիւն եանըն հէր գանլիլ թարաֆրնա կիտէ- ճէք օլա, օլ իսիմտէն իսթիֆաաթ ի- տէպիլմէքտէ, իֆթիլաթ իլլէմէքտէ, վէ հաթթա քէնտուլլէ դուրուր տալիս կէթիլմէքտէ տիր . չիւնքի, պրազա- լըմ պիլլէրճէ սայիր ֆայիտէլէրիւնի, հիւնի իգթիլաթա, պիր իքի քիչի ուղ- ընտա, միլլէթիլլէր ճամբնա, մի- լիօնլարճա իրարար, վէ պիլլէրճէ ա- կէրլէր ֆէտա իտիլմէքտէ օլտուլլուտա, բէք ալէա պիլմէքտէտիրլէր :

Հէքիմ տէտիկին, սաղարտան զի- եատէ խաթալար իշին լազըմ տըր . պիլիլք միլլէթիլէրտէ, նաալ քի իպ- րազ իթաթիլք, ազգասէրիլք, քէնտու- քէնտուլլէ տօղար, զիրա, մէնֆաաթը զաթիլլէ վէ քէսիրէ իւզէրլնտէ միւլա- սէս տիր . վէ տիւնեաա իսէ, մէն- ֆաաթը գաթիլլէտէն պիլիլք վէ գուլլէթիլի հիչ պիր շէյ օլամազ . տիմէք տիր քի, օնլար սաղ աաաա հալիլտէ տիրլէր, ազգասէրիլք տէնիլէն հէքի- մէ, պիլլէ նիսպէթիլէ, պիլտէ պիր տէրէճէ պիլլէ միւլաթա տէյիլտիրլէր . պուլա անճաք պիլլէ միւլաթա պու- լունմազտաեքիլ :

Ազգասէրիլի, չօղըր եանլըչ ա- լամազ տա տըրլար, էօյլէ քի, տայի- մա քէնտուլլիլի իլի հալտէ կէօրմէք իսթէյէքտէ պալտանազըլը վէ ալաաթ . մազըլըք վէ պիր շէյ սաթէն ալըն- մազ լազըմ կէլտիկիլտէ, իշին նէ ֆէ- նաալա պազմանտազ, պիր Հայտան ալմազըլըք վէ հէր թազաթիլթըմըչ սէթի իտէրէք, կեցց . Ազգն ու Հա- յաաաա պաղըրմազըլըք վէ էմալ- լէրիւնի, ազգասէրիլք գանն իթմէքտէ տիրլէր, հալպու քի պիլլէք ազգա- սէրիլք օ տէյիլ տիր, իլլա, տապան տապանա զըտաք տըր . պիլլ տայիլմա գուսուրլաքըլըք կէօրմէքիլէ, վէ իսթէքըլըք ուլուլու ֆիւնիլու վէ մա- լիւմաթըլըք իթմէքիլէ, վէ պիլլաթէկէտէ գաթըրմազըլըք, վէ ալաազը համտէ թօլտուլլու էքմէք- լիկէ չալըչալըքիլ :

Եհալիմիլիլ իթմիլիլ իթմէք իշին, անճաք պիր թարիլք վար տըր, վէ օ տա պաղա պիր շէյ օլամազ, իլլա դաղէթա, վէ սէրպէսթ օլան, վէ միւ- տահէնճի օլմանա դաղէթալար օ- գուլթուրմազ տըր :

Եսէֆ օլունուր քի, պուլուն քիմէն տիւլիլմէքտէ տէյիլ տիր . օթուլ սէ- նէտէն պէրու, ելիլլէրճէ մազսէտէր իլէ, ելիլլէրճէ ճէմիլլէթիլլէր թէչքիլ

օլունտու իսէ տէ, մահազ ուճուլազա- գէթա չըգարմազ, վէ եալաա խալը- տան, գուտրէթի օլմանալարա, ու- ճուլ դաղէթա օգուլթուրմազըլըք մազսէտէյիլլէ, հիչ պիր ճէմիլլէթ, վէ հիչ պիր սահիլա սալապէթ զուհուր իթալի կէօրիլլէմէմիլ տիր :

Ելիլլէ Եօյլէ պիր միւլաթա գաղէթա եօգ տուր տէրլէր իսէ, թէպիլլէր զիլմէթ իտէմէլլէր, չիւնքի, էկէր պուլունա դաղէթալարըն հիչ պիրիսի տալիլ պէյէնմէլլէր իսէ, քէնտուլլէր իսթէտիլլէր կիպի պիր դաղէթա չը- գարապիլլէր : վէ հիչ պիր դաղէթա միւլաթա տէյիլ տիր տիմէլլէր տէ գա- պուլ օլունմազ, չիւնքի միլլէթիլլէր- տէ, էնվայիլ դաղէթալար վար տըր . միւլաթալիլ վար տըր, սէրպէսթի վար տըր, միւլաթիլ վար տըր, սէրպի վար տըր, մէպտէլիսի վէ բէնքիսի վար տըր, վէ մէպտէսի վէ բէնքի նէ օլ- տուլլու մալիլմ օլմանալարա, հէր բէն- կէ կիրէնի վար տըր, հէր կիւնլիլկիլ վար տըր, հաթթալըք վար տըր, վէ ալըլըք վէ իւլ ալըլըք տալիլ վար տըր- արթըգ պուլալարըն հիչ պիրիսի տէ պէյէնմէմէք, հիչ պիր շէյ պիլմէմէք տիմէք տիր :

Տահա պու կիւնէ գաաա, միլլէ- թիլլէրտէ, պիր դաղէթա չըգըպտա, լաեքըլըք կէչինէրէք տէվաթ իտէ- պիլիլի կէօրիլլէմէմիլ տիր, վէ իլլէ միլլէթիլլէրիստէ, նէ գաաա ճահիլ, նէ գաաա դայրէթիլլէ, վէ նէ գա- տար գաաա ու գըլմէթ թալմազ, վէ թէչվիլգաթ տէնիլլէն ֆազիլթիլ պիլլէլ օլմապնա, պու խուսուս քաթիլլէն տէլալէթ վէ չէհատէթ իլլէսէ քաթիլ տիր :

Օթուլ սէնէտէն պէրու, իլլապիլ տէ տիւն պէլիլ դաղէթա չըգըչ վէ թա- թիլլէ մէգպուր օլմուլ տուր : Բուսիա- տաքի պիր գաչ դաղէթալար վէ բիսա- լէլէր, հէր վազըթ քէնտու կիտիլլէրիս- տէն թէչէքքի իթմէքտէ տիրլէր :

Փարիստէ թապ ու նէչը օլունա Ա- իւնլէրի, Արեւմուտըն, ֆարիլի, Մասեազ Ալաալիլի, վէ Մանլէսթէր- աէ թապ իտիլլէն երկազալըք, վէ վէնէտի կիւն Բազմալլէպիլի, գաչ քիչի օլու- մուլ տուր, վէ պուլալարտան գաչ թա- նէսի տէվաթ իտէպիլլէր տիր . էն միւ- սիւն վէ միւլաթալէրիստէն պիրի օլան Բազմալլէպ, պու կիւնքի կիւն իւլալ- տա անճաք պիր տէֆա թապ ու նէչը իտիլլէքտէ օլուպ, վէ կէրէք մէգքիլ

րիսալէյի, վէ կէրէք իլլաֆիստէ չը- գան Արարաաթ, վէ կէրէք իլլաֆիս Արեւմուտ Մամուլու կիպի չաեանը միւլալարա օլան պիր բիսալէրի, իս- թանպօլ կիպի, օգուլազ Եազմազ պի- լիլ, էն ազը էլլի պիլի քիչի պուլունա պիր բուլիլթալաթա, աճապա, եալը- նըգ էլլի քիչի բարա վէրպտէ օգու- մազտա մը տըր :

Նէրէտէ տիր Արմալըն Բալու, նէ- րէտէ տիր Երուսաղէմի Սիւնու, վէ նէրէտէ տիր, Հայաստան տապարանըն, Հայուս, պուլալար օգուլալար, պէ- յէնէլլէր, վէ թէչվիլ գիտէլլէր քիմ- լէր տիրլէր :

Ազգասէրիլք իլլէրու կիթմէքտէ ի- միլ . միլլէթիլլէր թէգաաաա իլլէ- մէքտէ իմիլ, պիլիլիլ էվրօպա պիլլի թանմըչ իմիլ, թանմազտա իմիլ, վէ հայրա՛ն օլմազտա իմիլ, կեցցէ՛ ազգն ու Հայաստան իմիլ, վէ դայրիհիլմ վէ դայրիհիլմ :

Պու կեցցէլէր իլլի, լաքիւն, չու պի- զիմ դաղէթալար հազգը՛տա կէօս- թէրտիլլէրիլլէր նէ տիմէլլիլ . եր- նէ իլլէրու կիթմէքտէյիլ տէյիլ, քէն- տիլիլիլ ալաաթմալլէր մեքըլ :

Աճալիլ, միլլէթիլլէրտէ, կիւնա օ- գուլաազ դաղէթա եօգ իմիլ տէ, անըն իշին օգուլալար իմիլ . տօղու- սու, չօգ կիւլլէք վէ չօգ էսէֆ օլու- նաազ լազըրտը . հէր թարա քէնտու մահալունու վիլիլ, պուլունա դա- զէթալարմըչ հէր նէ իսէլէր, լալլըք- մըք օնա պիլլէ լաեք տէյիլ տիրլէր . էկէր լաեք օլմուլ օլալար իտի, հա- լիլլէ թէչվիլ իտէրլէր, վէ դաղէթալար տա կիւնտէն կիւնէ իլլէրու կիտիլլէրի- տի . էլլէթիլլէր դաղէթալարմըչ տա տալիլ գուսուր վար տըր, լաքիւն եիլէ մէսիլլէլլէր լալլապ ալիտ տիր, չիւն քի մէսիլլէ մէչուր տուր, պէօյլէ քէօ- յիւն, պէօյլէ գըլլը եօղուրտու օլուր, տէմիլլէր :

ՀՐԱՒԵՐ

ԱՌԱՋԱՅԻՆ ԵՐԵՄՈՒՄԱՆ ՍԱԿԻԼԱՅ ԺՈՂՈՎ ԵՐԵՄՈՒՄԱՆ ՍԱԿԻԼԱՅ ՈՐԵՐԱԹ ՄԱՅԻՍ 18 ՆՈՒՆԱՅ ԼԱԹԻՍ : Ատանը պիտի բացուի ճիշդ ժա- մը 6 իս և գոցուի 10 իս : Հրաւիրեալ են Երեմիական Եփէն- տինները՝ իրենց ազգասիրական պար- տակալութիւնը կատարելու փութալ : 1879 Մայիս 14 Պատրիարքական Պատրիարք . Հայոց Ժողովուրդի Կ. Պօլիս ՍԱՏԹԵՆՈՍ ԵՊԻՍԿՈՍ ԻԶՄԻՐԼԵԱՆ

ՍԵՐՍԵՐԻ ԵՆՀՈՒՏԻ

Տահալէր, Մօրոգուս իսթիլգաեա չը- գըլալըն արթըք բանա ֆէվիլ իտիլ, վէ մէրգուսնու նէ մէրթէպէ քիսթալ վէ պի- վիլիլա պիր աաաա օլտուլլուտա պաղըլա- ընտան տալիլ քէչի իլլէտիլլէնտէն վէ էօյլէ պիր տիւլմէնիլլէ ուղրալմանա չըգըլալըլը թաղտիրտէ, տէչէթիլլու նէթիլլէր հու- սուլէ կէլլէնիլիլ թէֆէքիլ պիրլէ, հիլլի պաաապաա, քէնտուլլի էօյլէ պիր պէլալը թէչիլլէտէն սաղընմազ նիլլէթիլլէ, թէք- նէյի գուճալարալը կիպի, տէչիլլէն տի- կէր ուճունա կիտիլա տէսթիլալըն գու- րար, վէ չու թէպալիլ իլլէ, թէչիլլէրիլլէ քաթիլլէն գաթ իթմէքտէ պուլունա պիր մէնգարէնէ իսթիլա մէրիլլէ օլմազ իմիլտ- լէրիստէ պուլունուր :

Իլլէթ օլ վազըթ, գահալըք վուհուլուն (Մօրոգ) կէօղլէրիստէ պիր զիեանը մէսէր- իլլէթ բարալմանա, վէ հաթթա, կէօզ պէ- պէլլէրիլլէն էթրաֆիստա պուլունա պէ- եազ չէնպէլլէր կէնիլլէնմէքտէ տիր կիպի գըլեաա օլունմազա պալալարտա պալազա,

մահալլէթիլ տէրուլլէնիլլէ ալաալթիլ- տէն պուլունտուլլու իւզըր, գահա կիպի էյիլ բարալարալըք իլլէ իւլ տէֆա, սա- ըրճա սաղալընը թըրմալալըք, վէ պաալ- հու պիր գաչ էլիլ մէրազ քիմէլլէր պէրա- պէրիստէ օլտուլլու հալտէ, տիմիլալալ- տէն չըգարազ, եալալ եալալ Տահալլէրիս- եանընա եաղալըք :

Տահալլէր քէչիլիլ իլլէր իթիլիլ գարըն կէնիլլիլլէն բալմէն, իլլալալլէրիս տալիլ պաալիլթ իւզըր վիլտիլլէ թաճիլլէ իւզ- լիլլէ, հատտէն զիեաա դաղալալըք վէ թէչիլլէրիստէ գալալարա, պիր արալըք հէ- ման չամալըք թաչիլթալըք թուլթուլու պիրլէ, մէրգուսնու գաթալընա էնտիրէ- իլլէ, պիր դաչ բարա իթմէք թէչիլլէր- լէրիստէ պուլունուր իսէ տէ, սօնրաաա ճօքիլլէրիս տիւլար օլաճալարը մուսի- պլլէթնմա հալիլ միւլալալա իլլէ, չու սուլի գաաաաա սարթը նազար իթմէքիլլէ գա- րար վէրլէր :

Հալպու քի Մօրոգ, գուլարըն կէօքիլլէն գալալալալարա, քէսիլլէ վէ պի էաի- պանէ պիր սէյ իլլէ :

«Եւ հու, չամալըք . . . հազըգաթիլլէն տէօյլլէր իլլէ, սէն թէրպիլլէր պիր աաաա սիլլէ »

Պատիլլու մէրգուս, օրաաա հազըք պու- լունալարա տէնէրէք, հարթիլլէտալըլըք նա չու աթիլլէրի սուրթիլլէն տէվաթ իտէր :

«Պէն չու ուղուն պէրըլը ֆրանսըլըն, թէրպիլլէր պիր աաաա օլտուլլուտա քէն- տիլլէ իսպալէր վիլմէքտէյիլ . . . պաղալըմ նէ ճէվապ վիլմէք տիր, եօգաա մէրգուսա պու պապտէ պիր տէրս վիլմէթիլ լազըմ կէլլէճէք տիր : Ալլէր, Ալլաաաա թէճամ պու- տուր քի, պէնի պէլա ու միւնալաաաա ճօքիլ ու վիլպալէ իլլէթիլ . . . ֆազաթ, պու ճիւլլէ իլլէ չու տալիլ վար տըր քի, պէն նու- րու թէպալանի իլլէ միւնիլլէր օլուպ, քէն- տիլ տաաազ գուլու պուլունալարտէյիլ տի- մէք տիր քի, հիլլ տէյիլ իսէ, քէնտու իլլէ չէրէֆիլլէ րիսպէթէն, մէրգուսնու քէնտու (Ալ- լալըն) գուլունա րիսպէթ իթիլլէրիլլէ պօրճ- լու պուլունալար տաեքմ . . . տէր :

Մօրոգ պու սօֆուսա լազըրտալըք սէօյ- լէտիլի հալտէ, պաղը մէրթէպէ, սուրթիլլէր գահիլլէտէ օլարազ, էսէրի նէտալթ տալիլ կէօթիլլէր :

Մօրոգուս չու սօնրաքի մէգնէպէ՛րու ուղու վէ արալըքա քէլալարը, օրաաա հազըք պուլունալարըն դայթիլ հօլարընա կիտիլ, չիւնքի թէչիլլէրիլլէր իսթիլ վէ չէօհ- իլլէթիլ, թա Մօրէրիլ գաաաա կէլլիլ օլտուլ- տան պաղա, ֆէրտաալը կիւն քէնտու հալ- վանաթնա մարիլլէթ լէրիլլէ, կիւնա պիր միւ- ճիլլէ տիր կիպի, գաաա էհալիլ հուզըրուտա ինրա իթմէք նիլլէթիլլէն պուլունտուլլու տան, պու մուլաաաալլէ, մէրգուսնալ

զիեաալլէն պալալը պէվգ իլլէմէքտէ պու- լունուր :

Տահալլէր քէնտու լաալիլլէն թահիլլէրի կէօրիլալ իլլէթիլլէ, քէնտուլլի դալաթ ի- տէմէքէրէք :

«Պէն արմանաա անլարմ . . . սէօյլէ, ալմանաաա սէօյլէրիլլէ քէս անլարն . . . տէր :

Մայիլ սէյիլլէր տալիլ կէլլէրէք էվլէ- լէրէր իլլալլէ օլունուրալ, չիւնքի, հար- ֆիլլէտալըք միւնալաաալը կիթմէքտէ իլլա- եաա վէ էհալիլլէրէթ քէսալ իթմէքտէ, վէ սէյիլլէր տալիլ, իլլէ լաալիլլէրիլլէ քէրա- ֆընա թօլալմալլէտէ պուլունուրալ :

Թէչիլլէր պալալը ալմանաա սէօյ- լէմէք :

— Շիմիլլէ գաաաա պէն սիլլէ թէրպի- եսիլլէ չաղըրմազտա իտիլ, հալպու քի չիմ- տի, հէմ հաչալիլ վէ հէմտէ գաաաալըք տէնէճէլիլմ, աճապա, սիլլ նէ ճէվապ վէ- րէճէ քիլիլ պէնիլմ պու լալլալարմա :

— Հիլլ պիր շէյ . . . տէր Տահալլէր պիր իլլալը պիւրուլթիլլէ իլլէ, վէ էիլլէ չամա- չըրընը սապուլալալալա օլարազ :

Advertisements referring to British or American goods, etc., are exclusively reserved for this Paper at EUG. MICOUD'S Foreign Advertising Agency, 139-140, Fleet Street, London.

ՕՐԱԿԱՐԳ

1. Կազմութիւնն նախաքննիչ գիււ. նաց :

1. Առաջարկ. երկուց երեսօրեանայ վասն ընտրութեան քննիչ յանձնախմբին քննչացն ի Հայաստան :

Ատենադպիր
Մ. Յ. Մելիքեան

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Նամբ բաշա հազրէթլէրինին Լիւ. վատիւտեա վուգու պուլան սէյեա հաթ. արբ հազգընտա վազըթ զաղէթա. սընտա շու աթիւտէթի մալիւմաթ կէօ. բիւլիւլ տիւր :

Միւշարիւլէյ հազրէթլէրի էվլէլէթի սալը կիւնիւ Տէրիսաատէթտէն վու. գույի հարէթլէրի իւզէրինէ, կէչէն բէնջէնպիհ կիւնիւ սապահլաբէն սա. աթ օն ի.թի գարարարընտա Լիվատիւ բիւլիւտա հաթ վասլը օլմուշար տըր : վաբօր, սահլիւ եանաշմադընտան, ալըգտա թէվլէթ իյլէմէլէ, տէրհալ իմէրաթօր հազրէթլէրի թարաթըն. տան պիլիսասա կէօնտէրիլէն սանտար. միւշարիւլէյ հազրէթլէրին, մանէթ. լէրինտէ պուլունան զէվ.թ իլէ պէրա. պէր Լիվատիւնն իսկէլէսի օլան իւլ. թանա չըգարմըլար տըր : Եալթատա միւշարիւլէյ հազրէթլէրի իյին թէհի. եէ օլունան օթէլէ նիւզուլ իթմէլէրի իւզէրինէ չօգ վազըթ միւրուր իթմէլ. սիլիւն, իմէրաթօր հազրէթլէրի թա. րաթընտան կէօնտէրիլէն արապահա րաթիպէն, միւշարիւլէյ հազրէթլէրի. նին իւլթատան արապա իլէ երկիրմի տազըլա գատար մէսաթէսի օլան չիթթիլէլէրէնէ աղիմէթ իթմիլէրտիւր : Զիթթիլէթտէ պուլունան տալիլէյի հիւլմտարի բիւլիւտա հաթ վուգու լիւ. տէ, իմէրաթօր հազրէթլէրինին եա. վէրլէրի, վէ ումուրը հարպիւնէ նազը. ըլլա ումուրը խարիճիւնէ նազըրը վէ. քիլի, վէ Տէրիսաատէթ սէթիլի բրէնն Լօպանօֆ, վէ սալիւ միւլթէպէրան, պիլիւլ բիւլիթօրմալարընէ լապիս օլ. տուգլարը հալտէ, քէնտիլէրինին իս. թիգպալ իթմիլէր, վէ տօղրուճա իմ. բէրաթօր հազրէթլէրինին նէզտիւնէ կէօթ իւրմիլէր տիւր :

Իմէրաթօր հազրէթլէրինին հու. զուրլարընտա զէվաթը միւշարիւլէյիւմ տալիլէ պուլունտուգլարը հալտէ, պիւր միւտտէթ իգամէթ, վէ մէրասիմի թաղիմիւնէ նէվիւնտէն միւսահէպէթ օլունտուգտան, վէ նամէի ճէվապիլի ճէնապը Շէհրիւտարի իթա գըլընտըգ. տան սօնրա, եալընըզ ումուրը խարի. ճիւնէ նազըրը վէ.քիլի վէ բրէնն Լօպա. նօֆ գալարադ զէվաթը սալիլէր տի. շարբէա չըգմըլար, վէ եալընըզ իմ. բէրաթօր հազրէթլէրիլէ վէ.քիլի միւ. շարիւլէյ վէ բրէնն Լօպանօֆ վէ նա. մըգ բաշա հազրէթլէրի պիւր միւտտէթ միւլթալէմէ իյլէմիլէր տիւր :

Տահա սօնրա ումուրը խարիճիւնէ նազըրը վէ.քիլի տալիլ տիւրաբէա չը. գըլա, Նամբ բաշա հազրէթլէրի, իմ. բէրաթօր հազրէթլէրիլէ խալիլ միւտ. տէթ եալընըզ օլարադ միւլթալէմէտէ պուլունտուգ, պուլ միւլթալէմէտէ ու. մուրը սիւտասիւնէնէ տալիլ բէ.ք չօգ միւլթալէմէտէ ճէրէնտան իթմիլ տիւր :

Իմէրաթօրուս եանընտան չըգտըգ. տան սօնրա, իմէրաթօրիւյ իլէ կէօ. բիւլմէլէ կիթտիլէրինտէ, իմէրա. թօրիւյ, Էլ. օրա հիւլմտար հարէմէ. լիլլէ քիւպէրա ֆաթիլալարընտա միւ. թատ օլան պիւլիւլ թու. տիւտ տէնի. լէն իւնիթօրմա իլէ քէնտիլէրինին գաթ. չըլարմըլ տըր :

Ախշամ օլունտուգտա Նամբ բաշա հազ. րէթլէրի իլին իմէրաթօր հազրէթլէ. րինին տալիլէրինտէ միւլթալէմէլ պիւր զիւտաթէթ թէրթիպ օլունտուգ, զիւտա. ֆէթտէ, գօնադ սահլիպի մադամընա իմէրաթօրիւյ հազրէթլէրի գուուտ իլէ, սալարընա Նամբ բաշա հազ. րէթլէրինին ալմըլար վէ իմէրաթօր հազրէթլէրի իմէրաթօրիւյնն սօլ թարաթիւրընտա օթուրմուշար տըր : Կիճէ Նամբ բաշա հազրէթլէրի Եալթատա ալտէթ պուլունտուգ, ճիւ. մաա կիւնիւ վազըթ զէհէր թաամընը, Ա.քըրման մուհէտէսիւնտէ մուրաթ. խաա օլարադ պուլունտուգ օլան մէլ. հուր պիւր ժէնէրալըն մախտուլինին իգամէթլիւտահընտա թէնալիլ պու. եուրմուշար տըր :

Նամբ բաշա հազրէթլէրի, Ա.քըր. ման մուհէտէսի միւլթալէմէսի իլին Տէրիսաատէթտէն իգամ օլունան հէյ. եէթի սէթարէթ մանէթլինտէ թէրճէ. մանլըզ սըթարէթլա պուլունտուգ, չիմ. տի քէնտիլէրինին տալիլէ իտէն զաթըն բէտէրի տալիլ մուրաթիւտալըզ սըթա. թըլա պուլունտուգ տուր :

Պու զաթ Նամբ բաշա հազրէթլէ. րինին Լիվատիւտա վիւրուտէրինին իս. թիմա իթմէլէլէ, վէ օ ճիւլարտա չիթթ. լիկի պուլունտուգ, մախտուլէն քէն. տիլէրիլէ կէօրիւլմէլ իւզըրէ օրաեա կէլմիլ տիւր :

Ճոււմա ախշամը եինէ բաշայի միւ. շարիլէյ հազրէթլէրի սուրէթի խու. տուտիւնտէ օլարադ իմէրաթօր հազ. րէթլէրինին տալիլէրինտէ թաամ ի. տիւլ, րէսմի վէտաի տալիլ ախշամ իյ. ֆա իթմիլէլէ, վէ ճոււմա իթմէլի կիւնիւ սապահլաբէն վաբօրա րաթի. պէն օրաեա հազրէթլէ բազար կիւ. նիւ էօյլէտէն սօնրա Տէրիսաատէթէ վիսուլ պուլունտուգ տըր :

ԻԼԱՆԱԹ

1879 սէնէսի ապրիլի 21 ի թարիլի վէ 193 նիւմէրօլու օլունա, հաճի Հա. ֆըզ իմադաբըն չամիլ օլունտուգ, վէ Հասան չալուլ էմիլինէ, վէ արգաաբըն. տա տա 20 իրա թէսլիմաթ պուլուն. տուգու հալտէ, 40 լիւրալըզ պիւր բօլի. շա քիւտալըզ զալպ օլմուլ օլունտուգ. տան, հէր քիւմին եէտիւնտէ կէօրիւլիւր իսէ, իթիպար օլունտուգն իլին, իւա. նընա միւսարաթ օլունտուգ տուր :

Հաճի Աիթիլ Պօեաճեան

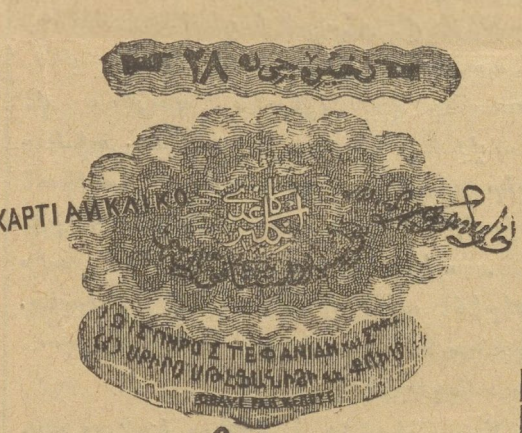
Տէրիսաատէթ վէ պիլատը սէլէսէ. տէ, սէվահիլի մալիւմէտէ քիւպիլն տէ. նիգ համալարըլա, պօսթան սէրկիլէ. րի մէվօթիլէրինին թէգարրիւպ իթմէլ. ատէ օլմաթ ճիւլէթլէ, չէրալիլի սա. պըգաթը վէճիլէ, մէվլէրի միւլթալէտէ. յէ չըգարըլտըղընտան, թալիպ օլան. լարըն, Շէհրիւ էմանէթի մէլիսիւնէ միւլթալէմէ իյլէմէլէրի իլան օլունտուգ :

3-2

Եունանիսթմանն Բիլէ լիմանընտա Սթաթիսթիկալ զէ Նօթէլէսիլին Էլի աա նամ պէզ ֆապրիպաթը, լիւրայի Օսմանի 100 շըլ. իթիպարըլա ալէա վէ պէտազ պէլլէրին ֆիւտաթը պէտան օլունտուգ :

գետաթէսի տէ	24	Եարտալըզ
Պիլիլին	ճիւն	60 շըլ.
Ի.քիւն		58 շըլ.
Իւլիւն		56 շըլ.
Տէօրիւն		54 շըլ.
Պէլլին		52 շըլ.

Ալթընճը : 50 շըլ.
Եէտինճի : 48 շըլ.
Իյ պու ֆապրիպաթն պէլլէրի, պէտազլըգտա վէ կիւզէլլիւթտէ վէ գա. վիլիւթտէ Էվրօբանն ամէրիգան պէլլէ. րինէ ֆալիգ տիւր : Պու պէլլէրտէն ալ. մադ միւրաթ իտէն, Դալթաթա Գուր. շուն խանընտա 3 նիւմէրօլու մադա. զատա ժ. Տ. Նիգօյի մադազաթնա վէ իսթանպօլ չարըրընտա Աստաթը իտէն տէրուլինտէ 3 նիւմէրօլու մա. շադաեա միւրաճաթ իտէպիլիլէր :



Պունտան էվլէլ իլան օլունան ին. կիլիգ սիկարա քեաղըր Հասըր իսկէ. լէսիլտէ 28 նիւմէրօլու զալիլիլէն մա. զադաթընտա սաթըլմադտա իտի իսէ. տէ, պու քեաղըրտն պու քէրրէ թադ. լիտի զուհուր իյլէտիկիլինտէ, մէլլէր քեաղըրտն գադաղընն իւզէրինտէ, տէօրթ ինէնտէն իպարէթ վէ տէրուլի գադաթտա, պալէտաթի իմազ վէ նիւմէրօ օլմաթըլա թադըլիտ աաա օլունտաճաղը իլան օլունտուգ :



Միւշ կը հաստատէ ինքնին իրը մազին բնական զօրացուցիչը :

Գլխաւոր Միթերանըրը (Մադազան) է—
114 AND 116 SOUTHAMPTON ROW, Լոնտոն, Լոնդոն :
Սը ծախուի ամէն կիւղծամալմաճաճն բէն, Լոն. շահոտ Լադալա. ճաւնիլէն, և Լոնդոնացի Գիւղալմաճաւնիլէն :
Պէյօղլունտա 368 նիւմէրօլու ֆարմաթի Պրիթանի.ք նամ ինկիլիլէ Էճըա. խանէսիլտէ սաթըլմադտա տըր :

ԻԼԱՆԸ Մ ՈՒՀԻՄՄ

Բիկօլ Կարտալ եադըրընն բէ.ք չօգ թադ. լիտ վէ գալպը զուհուր իթմիլ օլունտուգ. տան, պիւր թէտալիլ իթթիլադընա մէճ. պուր օլմուշար տուր. կէրէ.ք հէ.քիմ. լէրին վէ կէրէ.ք Էճալիլին նազարը տըգաթընն թէտալիլ մէլլէրի իւզէրինէ ճէլա վէ տալիլ իյ. լէրիլ : Շէօյլէ քի, քեաթթէ. յի հարտալ եադըրալ վէ գուլթուլարը իւզէրինտէ, Բիկօլ Լուղէթի գըլմը. զը եադը իլէ եա. զըլը տըր : Պու. նուն ալիլն սու. րէթի պուրաճըգ տա կէօսթէրիլմիլ տիւր :

Թօրտան սաթըլըր Բարիտէ Ալլէնի վիլթօրիա ճատտէ. սինտէ Բ. Բիկօլմէ գուլմ. բանտաթընն մադազաթնտա

Պիւնապէրին իւզէրինտէ իյպու իմադաթը պուլուն. մաեան խարտալ եադըլա. ընա գալպ նազարըլա պա. գըլըպ, իւզէրինտէ գըլմըր եադըլ մէլլէրի իմադաթը օլան խարտալ եադըլարը ալլէմալ տըր :

Թանէ կէն սաթըլըր քեաթթէլի պէյիլէ Էճըաճըլարտա

INJECTION AU MATICO

Բարիտէ վիլլէն սօդաղընտա 8 նիւմէրօ իլէ մուրազգամ մադազաթա մուգիմ Կիլմօլ վէ Գուլմաճաւնիլտէն, Բէրու մէմալիլինտէ հասըլ օլան Մա. թիլթօ ադաճը եարադալարընտան թէրթիպ իթմիլ օլունտուգ իւլու չի. րինկա սուեու, պիւր գալ սէնէ գար. ֆընտա տիւնտանն հէր թարաթըն. տա քէսալ չէօհէթ իյլէմիլ տիւր : Պու իլաճ էն չէտիտ ազընթըլարը տալիլ (Էքուլմալ) ազ վազըթ զարֆընտա էյի իտէր :

CIGARETTES INDIENNES

Բարիտէ մուգիմ Կիլմօլ վէ Գուլմաճաւնիլտէն թէրթիպ իյլէմիլ օլունտուգ, վէ Սիկարիլ Էնտիլէն թա. ալիլ օլունտան իյ պու սիկարալար, Թըքէթիլ, վէ սիկարտէն հասըլ օլան էօթիլիլ, պօղազ վէ սէս գըլըլ. մաթը, վէ եւլգտէթի սինիլ սըղըրընա վէ ուլգուտուգուլա բէ.ք ֆալիլտէլի օլունա, մէլլէր իլլէթլէրի տիւշար օ. յալար, իյ պու սիկարտանն թիւթիւ. նիւնիւ իլէրի չէքէլէր, էլ վէրիլ, խաթալըզ աւիտտէ տէֆ օլուն : Խըրթիլազ վէրէմի իլլէ ինտանն նէ. ֆէս ալազ վիւրիլիլ ալէաթլարընա մախտուգ քեաթթէլի էմադըլ էյի. լէլլիլիլ :

Հէր պիւր սիկարտանն իւզէրինտէ, Կիլմօլ վէ Գուլմաճաւնիլտէն իմադաթը վար տըր :
Սաթըլըր պէյիլէ Էճըալաճիլէրտէ :

ՍԱՀԻԳ ՂԱՋԻԹԱ
ԿԱՐԱՊԵՏ Ե. ՓԱՆՈՍԵԱՆ